

Περιπτωσιολογική μελέτη 1 - οικογενειακό δικαιο - διαζυγίο - Βορεια Ιρλανδία

Σημαντικά στοιχεία που πρέπει να επισημανθούν σχετικά με τις παρεχόμενες πληροφορίες

Πρέπει να σημειωθεί ότι δεν είναι δυνατόν να καθορισθούν οριστικά έξοδα, και τα θέματα που αναφέρονται στη συνέχεια έχουν ενδεικτικό μόνον χαρακτήρα. Όπου είναι δυνατόν, έχουν περιληφθεί πραγματικές τιμές για ορισμένες πτυχές της διαδικασίας, αλλά και αυτές πρέπει να θεωρούνται απλώς ως ενδείξεις. Τα δικαστικά τέλη συχνά εξαρτώνται από τον βαθμό (το επίπεδο) του δικαστηρίου που χρησιμοποιείται και τα στάδια που περιλαμβάνονται σε κάθε μεμονωμένη υπόθεση. Πλήρης κατάλογος των επιβαλλόμενων τελών είναι διαθέσιμος στον δικτυακό τόπο της [Δικαστικής Υπηρεσίας της Βόρειας Ιρλανδίας](#).

Δεν γνωρίζουμε εάν επιβάλλονται τυχόν επιπλέον τέλη σε διασυνοριακές περιπτώσεις διαζυγίων, οπότε τα τέλη της περίπτωσης Β θεωρούνται ίδια με εκείνα της περίπτωσης Α (με εξαίρεση τα έξοδα που σχετίζονται με την επίδοση εγγράφων και ενδεχόμενες μεταφράσεις, τα οποία εξαρτώνται από το εκάστοτε κράτος μέλος). Στην περίπτωση Β, ο αιτών πρέπει να διαμένει στη Βόρεια Ιρλανδία για διάστημα τουλάχιστον 6 μηνών προκειμένου να μπορεί να υποβάλει αίτηση διαζυγίου.

Στους πίνακες, όταν η απάντηση είναι «άνευ αντικειμένου» σημειώνεται «α.α.».

Ενδεικτικά έξοδα στη Βόρεια Ιρλανδία

Ενδεικτικά έξοδα προσφυγής στα δικαστήρια, άσκησης ένδικων μέσων και εναλλακτικής επίλυσης διαφορών

Περιπτωσιολογική μελέτη Δικαστήριο

	Αρχικά δικαστικά έξοδα	Έξοδα μεταγραφής	Λοιπά έξοδα
			Εκδίκαση από το High Court - £300 Εκδίκαση από το County Court - £250 Τέλη προσωπικής αίτησης για
	Αίτηση στο High Court -£200	Τα έξοδα είναι £0,78 ανά φύλλο	συνέντευξη συζύγου - £50
Περίπτωση Α	Αίτηση στο County Court -£200	ή εγγραφή σε CD ήχου £25 την ώρα	Αφαίρεση της διεύθυνσης του αιτούντος από την αίτηση: £57,50 (κατά τη διακριτική ευχέρεια του δικαστηρίου)
Περίπτωση Β	Βλέπε ανωτέρω	Βλέπε ανωτέρω	Βλέπε ανωτέρω

Περιπτωσιολογική μελέτη	Ένδικα μέσα			Εναλλακτική επίλυση διαφορών	
	Αρχικά δικαστικά έξοδα	Έξοδα μεταγραφής	Λοιπά έξοδα	Παρέχεται αυτή η δυνατότητα για τον συγκεκριμένο τύπο υπόθεσης;	Έξοδα
					Μπορεί να προσφέρεται διαμεσολάβηση μέσω άλλων οργανισμών, όπως: το Relate της Βόρειας Ιρλανδίας, που χρεώνει £35 ανά συνεδρία ή το Family Mediation Northern Ireland που χρεώνει £40 για την πρώτη συνάντηση και στη συνέχεια £60 ανά συνεδρία
Περίπτωση A	α.α. Βλέπε ανωτέρω	α.α. Βλέπε ανωτέρω	α.α. Βλέπε ανωτέρω	Συνήθως όχι με εντολή δικαστηρίου	
Περίπτωση B				Βλέπε ανωτέρω	Βλέπε ανωτέρω

Ενδεικτικά έξοδα δικηγόρου, δικαστικού επιμελητή, εμπειρογνώμονα

Περιπτωσιολογική μελέτη	Δικηγόρος		Δικαστικός επιμελητής		Εμπειρογνώμονας		
	Είναι υποχρεωτική η εκπροσώπηση; Όχι, σε κανένα επίπεδο δικαστηρίου, αλλά οι υποθέσεις διαζυγίου με αντιδικία (δηλαδή στο High Court) είναι συνήθως πιο περίπλοκες	Μέσος όρος εξόδων	Είναι υποχρεωτική η εκπροσώπηση;	Έξοδα προ της έκδοσης της δικαστικής απόφασης	Έξοδα μετά την έκδοση δικαστικής απόφασης	Εκτέλεση της απόφασης -	Είναι υποχρεωτική η προσφυγή στις υπηρεσίες του;
Περίπτωση A		άγνωστο	α.α.	-	£150	Όχι, σε κανένα επίπεδο δικαστηρίου	άγνωστο
Περίπτωση B	Βλέπε ανωτέρω	Βλέπε ανωτέρω	Βλέπε ανωτέρω	Βλέπε ανωτέρω	Βλέπε ανωτέρω	Βλέπε ανωτέρω	Βλέπε ανωτέρω

Ενδεικτικά έξοδα για αποζημίωση μαρτύρων, παροχή ασφάλειας ή εγγύησης και άλλες συναφείς αμοιβές

Περιπτωσιολογική μελέτη	Αποζημίωση μαρτύρων	Ασφάλεια ή εγγύηση	Λοιπά έξοδα
-------------------------	---------------------	--------------------	-------------

		Υπάρχει σχετική πρόβλεψη και πότε και πώς εφαρμόζεται; Κόστος	Περιγραφή	Κόστος
	Παρέχεται αποζημίωση στους μάρτυρες; Κόστος Μάρτυρας της Αστυνομικής Υπηρεσίας της Βόρειας Ιρλανδίας - αιτούντα), όταν η κλήτευση επιδίδεται αρχικά στον μάρτυρα. Αποζημίωση για άλλα έξοδα (διαφυγόντα κέρδη, έξοδα μετακίνησης κλπ.) μπορεί να προβλέπεται κατά τη διακριτική ευχέρεια του δικαστηρίου ή να συμφωνείται μεταξύ των διαδίκων.	Κόστος Μάρτυρας της Αστυνομικής Υπηρεσίας της Βόρειας Ιρλανδίας - αιτούντα), όταν η κλήτευση επιδίδεται αρχικά στον μάρτυρα. Αποζημίωση για άλλα έξοδα (διαφυγόντα κέρδη, έξοδα μετακίνησης κλπ.) μπορεί να προβλέπεται κατά τη διακριτική ευχέρεια του δικαστηρίου ή να συμφωνείται μεταξύ των διαδίκων.		
Περίπτωση Α	Μόνο στο County Court, καταβάλλονται οδοιπορικά έξοδα (ανά Ιρλανδίας - αιτούντα), όταν η κλήτευση επιδίδεται αρχικά στον μάρτυρα. Αποζημίωση για άλλα έξοδα (διαφυγόντα κέρδη, έξοδα μετακίνησης κλπ.) μπορεί να προβλέπεται κατά τη διακριτική ευχέρεια του δικαστηρίου ή να συμφωνείται μεταξύ των διαδίκων.	£12,15 ανά εμφάνιση Μάρτυρας από το κοινό - £17,12 ανά εμφάνιση άγνωστο	Πιστοποιητικό οριστικής απόφασης	£75
Περίπτωση Β	Βλέπε ανωτέρω	Βλέπε ανωτέρω	Βλέπε ανωτέρω	Βλέπε ανωτέρω

Ενδεικτικά έξοδα νομικής συνδρομής και άλλου είδους επιστροφή εξόδων

Περιπτώσιολογική μελέτη	Νομική συνδρομή	Πότε είναι η στήριξη πλήρης;	Υπάρχουν προϋποθέσεις; Σε διαδικασίες χωρίς αντιδικία, εκπροσώπηση παρέχεται μόνο εφόσον πληρούνται τα συνήθη κριτήρια όσον αφορά τα μέσα διαβίωσης και την ουσία της διαφοράς
Περίπτωση Α	Πότε και υπό ποιες προϋποθέσεις παρέχεται; Χρηματοδότηση παρέχεται σε περιπτώσεις διαζυγίων, εφόσον πληρούνται τα συνήθη κριτήρια όσον αφορά τα μέσα διαβίωσης και την ουσία της διαφοράς	Όταν παρέχεται χρηματοδότηση, οι υποθέσεις διαζυγίου χωρίς αντιδικία εξετάζονται συνήθως στο πλαίσιο της νομικής συνδρομής.	Υπάρχουν προϋποθέσεις; Σε διαδικασίες χωρίς αντιδικία, εκπροσώπηση παρέχεται μόνο εφόσον πληρούνται τα συνήθη κριτήρια όσον αφορά τα μέσα διαβίωσης και την ουσία της διαφοράς
Περίπτωση Β	Νομική συνδρομή παρέχεται μόνον σε διαδικασίες οι οποίες διεξάγονται στη Βόρεια Ιρλανδία. Λαμβάνεται υπόψη η συναίνεση (βλέπε ανωτέρω).	Βλέπε ανωτέρω	Βλέπε ανωτέρω

Περιπτωσιολογική
μελέτη

Επιστροφή εξόδων

Εάν δεν
προβλέπεται
ολική
επιστροφή, τι
ποσοστό
επιστρέφεται
συνήθως;

Μπορεί ο διάδικος που
νίκησε να εξασφαλίσει
την επιστροφή των
εξόδων της δίκης;

Ποια έξοδα δεν
επιστρέφονται σε
καμία περίπτωση;

Υπάρχουν περιπτώσεις στις
οποίες η νομική συνδρομή
πρέπει να επιστραφεί στον
οργανισμό που τη χορήγησε;
Απαιτείται συμμετοχή στα
έξοδα της νομικής συνδρομής
από τους αιτούντες οι οποίοι
αξιολογούνται ως έχοντες
μηνιαίο ετήσιο εισόδημα άνω
των 3.335 λιρών ή διαθέσιμο
κεφάλαιο άνω του ορίου των
3.000 λιρών. Η συμμετοχή
που απαιτείται από το
εισόδημα είναι ποσοστό του
διαθέσιμου εισοδήματος άνω
του κατώτατου ορίου,
πληρωτέο σε 12 μηνιαίες
δόσεις.

Όλα τα έξοδα
μπορούν να
συμπεριληφθούν στη
σχετική εντολή του
δικαστηρίου.

Περίπτωση Α
Περίπτωση Β

Τα έξοδα αυτά
περιλαμβάνονται
συνήθως σε οποιαδήποτε
συμφωνία μεταξύ των
διαδίκων ή
καταβάλλονται σύμφωνα
με τη σχετική εντολή
του δικαστή.

Άγνωστο

Βλέπε ανωτέρω

Βλέπε ανωτέρω

Η συμμετοχή που απαιτείται
από το κεφάλαιο είναι όλο το
διαθέσιμο κεφάλαιο άνω των
3.000 λιρών.

Βλέπε ανωτέρω

Ενδεικτικά έξοδα μετάφρασης και διερμηνείας

Περιπτωσιολογική
μελέτη

Μετάφραση

Διερμηνεία

Υπάρχουν άλλα έξοδα που
αφορούν ειδικά
διασυννοριακές διαφορές;

Πότε και υπό
ποιες

Πότε και υπό
ποιες

Ποιο είναι
το κατά

Ποιο είναι το
κατά

προϋποθέσεις Ποιο είναι το κατά
είναι αναγκαία; προσέγγιση κόστος;

προϋποθέσεις Ποιο είναι το κατά
είναι αναγκαία; προσέγγιση κόστος;

προσέγγιση
Περιγραφή

Προσέγγιση
κόστος;

Ο πάροχός μας για τις συγκεκριμένες υπηρεσίες δεν εφαρμόζει συγκεκριμένη χρέωση ανά σελίδα, εφόσον κάθε έργο αποστέλλεται στους μεταφραστές ανάλογα με τη διαθεσιμότητά τους κλπ. και οι χρεώσεις διαφέρουν ανάλογα με την εκάστοτε γλώσσα εργασίας.

Η μέση χρέωση για μετάφραση εγγράφου δύο σελίδων στα πολωνικά, ρωσικά, λιθουανικά, λετονικά, σλοβακικά, πορτογαλικά και καντονέζικα είναι £120 + ΦΠΑ. Για μετάφραση εγγράφου δέκα σελίδων στα πολωνικά, το κόστος ανέρχεται στα £355 + ΦΠΑ ενώ ο έλεγχος της μετάφρασης του εγγράφου κοστίζει £105 + ΦΠΑ επιπλέον.

Όταν τα έγγραφα που πρέπει να υποβληθούν στο δικαστήριο δεν έχουν συνταχθεί στα αγγλικά.

Εάν οι διάδικοι ή οι μάρτυρες δεν κατανοούν την αγγλική γλώσσα. Βλέπε ανωτέρω

Εάν οι διάδικοι ή οι μάρτυρες δεν κατανοούν την αγγλική γλώσσα. Βλέπε ανωτέρω

£125 για υπηρεσίες διάρκειας έως 3 ώρες

Έξοδα επίδοσης εγγράφων

Εξαρτάται από τον τόπο επίδοσης, τους αποδεκτούς τρόπους επίδοσης στο άλλο κράτος μέλος και από το πόσες προσπάθειες απαιτούνται.

Περίπτωση Α

Περίπτωση Β

Βλέπε ανωτέρω Βλέπε ανωτέρω

Βλέπε ανωτέρω ανωτέρω

Βλέπε ανωτέρω

Βλέπε ανωτέρω

■ Τελευταία επικαιροποίηση: 16/03/2016

Την έκδοση αυτής της σελίδας στην εθνική γλώσσα διαχειρίζεται το εκάστοτε κράτος μέλος. Οι μεταφράσεις έχουν γίνει από την αρμόδια υπηρεσία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής. Οι τυχόν αλλαγές που επιφέρει η αρμόδια εθνική αρχή στο πρωτότυπο ενδέχεται να μην έχουν περιληφθεί ακόμα στις μεταφράσεις. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη όσον αφορά τις πληροφορίες ή τα στοιχεία που περιλαμβάνονται ή για τα οποία γίνεται λόγος στο παρόν έγγραφο. Βλ. την ανακοίνωση νομικού περιεχομένου για τους κανόνες πνευματικής ιδιοκτησίας που ισχύουν στο κράτος μέλος που είναι αρμόδιο για την παρούσα σελίδα.